KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e mei 1966 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende reglementering van de benaming van borstelwaren", heeft de 15e december 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 27 mai 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglementant la dénomination des articles de brosserie", a donné le 15 décembre 1966 l'avis suivant :

Zoals zij zijn gesteld, geven het opschrift en artikel 1 van het ontwerp aanleiding tot verwarring doordien zij de indruk wekken dat het ontwerp ertoe strekt de benaming van alle soorten borstelwaren te reglementeren, dan wanneer enerzijds uit artikel 3 van het ontwerp blijkt dat de voorgenomen reglementering alleen slaat op borstels voor zover zij uit dierenharen, plantaardige of synthetische vezels zijn vervaardigd, en anderzijds volgens de verklaringen van de Minister vervat in zijn schrijven van 8 augustus 1966 borstels voor industrieel gebruik en borstels die onderdelen uitmaken van toestellen niet onder toepassing van het ontwerp vallen.

Het is derhalve noodzakelijk, zowel in het opschrift als in artikel 1 het toepassingsgebied van het ontwerp nader te verduidelijken.

Uit de samenlezing van artikel 2, eerste lid, en artikel 3 blijkt dat borstelwaren in de handel moeten worden gebracht onder de in artikel 3 omschreven benamingen met betrekking op het borstelgedeelte, doch terwijl onderscheidenlijk onder A, a, b, c, e en f en onder B, a, b en c beschermende benamingen zijn aangegeven, behelst de vermelding waarvan sprake onderscheidenlijk onder A, d en B, d een voorgeschreven benaming waarvan het gebruik verplicht is ter aanduiding van borstels welke aan de voorwaarden van samenstellin gesteld voor de andere benamingen niet beantwoorden.

Het lijkt derhalve aangewezen dat de reeds eerder vermelde bepalingen uit de opsommingen vermel onder A en onder B moeten worden geweerd en ieder al een afzonderlijk lid aan het einde van artikel 3 mo worden gesteld.

De iets of wat strakke indeling van de verscheidene kwaliteiten opgesomd in artikel 3 heeft tot gevolg dat het ontwerp verbieden zal borstels te verkopen met de vermelding van het werkelijk percentage van de grondstof waaruit zij zijn vervaardigd telkens als dit percentage niet precies 100, 75 of 50 is. Dit biedt het gevaar, er de producenten toe aan te zetten enkel die kwaliteiten te vervaardigen welke aan de toegelaten vermeldingen beantwoorden, hetgeen op standardisatie neerkomt.

Het komt de Regering toe te oordelen of dit resultaat strookt met de bevoegdheidsregelen aangegeven in artikel 1, 1°, van de wet van 9 februari 1960 waarop zij steunt voor het nemen van onderhavig ontwerp.

Naar luid van artikel 2, tweede lid, moeten de voorgeschreven benamingen volledig en duidelijk worden aangebracht op borstel, steel, handvat of borstelring door middel van zelfklevende etiketten, stempelmerken, inbranding of van ieder ander gelijkaardig procédé. Hoewel voor de inwerkingtreding van het ontwerp in artikel 5 een vrij lange termijn -zes maanden na de bekendmaking - is bepaald, zullen ongetwijfeld bij deze inwerkingtreding nog borstelwaren voorhanden zijn welke, niet conform zijnde met het ontwerp-besluit - bij gemis van overgangsbepalingen -, aangepast of uit de handel genomen zullen moeten worden.

---

Tels qu'ils sont rédigés, l'intitulé et l'article 1er du projet prêtent à confusion. Ils font croire, en effet, que le projet a pour objet de réglementer la dénomination de tous articles de brosserie généralement quelconques alors qu'il résulte de l'article 3 qu'il ne vise que les brosses fabriquées au moyen de poils animaux ou de fibres végétales ou synthétiques. Et encore, suivant la lettre du Ministre du 8 août 1966, les brosses à usage industriel et les brosses faisant partie d'appareils seront-elles exclues de l'application du projet.

Il importe, en conséquence, de préciser le champ d'application du projet tant dans l'intitulé qu'à l'article 1er.

De la combinaison des articles 2, alinéa 1er, et 3, il ressort que les articles de brosserie devront être mis dans le commerce sous les dénominations prévues pour la partie brosse à l'article 3. A la différence toutefois des dénominations prévues au A, a, b, c, e et f, et au B, a, b et c, qui constituent des garanties de composition, les mentions prévues en A, d et en B,d, sont des dénominations qui sont imposées pour désigner les brosses ne réunissant pas les conditions de composition exigées pour les autres dénominations.

Il paraît, dès lors, indiqué de ne pas faire figurer les dispositions précitées aux énumérations du A et du B, mais de consacrer à chacune d'elles un alinéa distinct à la fin de l'article 3.

.../...

La classification plutôt rigide des différentes qualité énumérées à l'article 3 aura pour effet d'interdire la vente de brosses portant l'indication du pourcentage réel de la matière première toutes les fois que ce pourcentage ne sera pas exactement égal à 100, 75 ou 50. Cette interdiction risque d'inciter les producteurs à ne fabriquer que les qualités répondant aux mentions autorisées, ce qui aboutirait à une véritable standardisation.

Il appartient au Gouvernement d'apprécier si ce résultat se concilie bien avec les règles de compétence prévues par l'article 1er, 1°, de la loi du 9 février 1960 qui est invoquée comme le fondement légal du projet.

Aux termes de l'article 2, alinéa 2, les dénominations prescrites doivent figurer en toutes lettres et d'une façon apparente sur la brosse, le manche, la poignée ou la virole et y être apportées au moyen d'étiquettes auto-collantes, d'estampillage, marquage au fer chaud ou de tout autre procédé similaire. Bien que l'article 5 du projet prévoie un délai d'entrée en vigueur assez long - il est de six mois à partir de la publication -,il ne fait aucun doute qu'à la date de l'entrée en vigueur du projet il se trouvera encore des articles de brosserie qui, n'étant pas conformes à l'arrêté en projet, devront, à défaut de dispositions transitoires, soit être adaptés, soit être retirés du commerce.

---

)e kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

| | | | |
|---|---|---|---|
| le Heren : | F. LEPAGE, | staatsraad, | voorzitter, |
| Messieurs : | | conseiller d'Etat, | président, |
| | H. BUCH, | staatsraden, | |
| | Ch. SMOLDERS, | conseillers d'Etat, | |
| | J. LIMPENS, | bijzitters van de afdeling wetgeving, | |
| | R. de RYKE, | assesseurs de la section de législation, | |
| | M. JACQUEMIJN, | adjunct-griffier, | griffier. |
| | | greffier adjoint, | greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) F. LEPAGE.